



Vauhtia Vuokatin (Kajaani- Oulujärvi) kv. matkailuun -hanke 1.1.2017-31.12.2019

Päätösseminaari, 30.10.2019 Haapala BnB



Visit Vuokatti (Kajaani – Oulujärvi)

Ajankohta: 1.1.2017 – 31.12.2019

Kohdemarkkinat: Aasia (Kiina & Japani) ja Keski-Eurooppa (saksankielinen alue) ja 06/2017 alkaen Venäjä ja IVY-mat

Hallinnoija: Sotkamon kunta

Budjetti: 2,3 milj. € (josta 1,72 milj. € EAKR, Sotkamon kunta 198 000 €, Kajaanin kaupunki 90 000 € ja yksityinen rahoitus = VMK ja Oulujärven Jättiläiset 288 000 €)

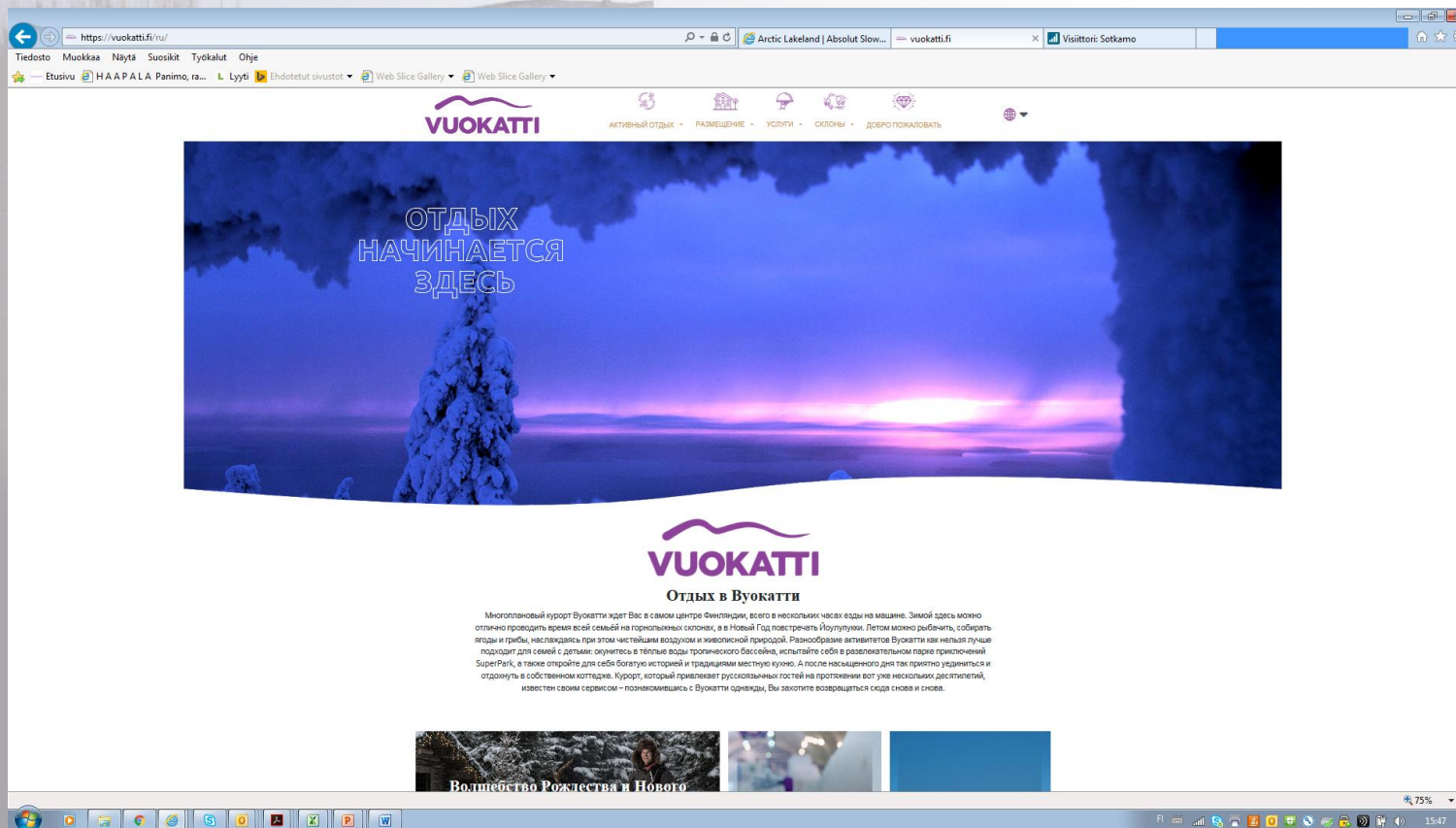
A serene sunset scene over a calm lake. The sun is low on the horizon, casting a warm, golden glow across the sky and reflecting on the water. In the foreground, a wooden dock extends into the lake from the left. The water is still, mirroring the colors of the sky. In the distance, there are dark, silhouetted hills and a small cluster of trees on the right. The overall atmosphere is peaceful and quiet.

Kansainvälisen kasvun kehittäminen

www.vuokatti.fi

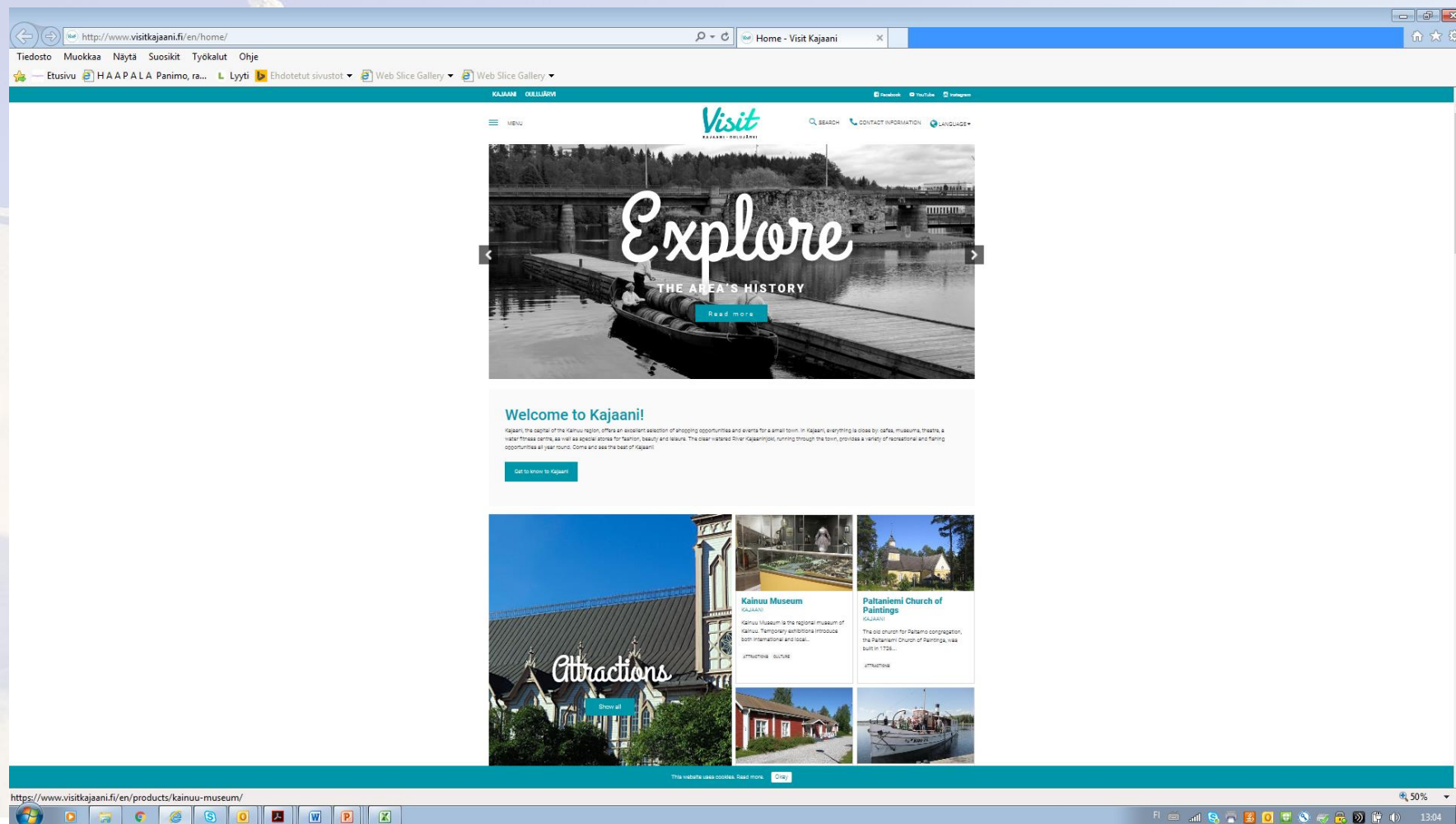


Kaikki kieliversiot (englanti, saksa, venäjä, kiina, japani) valmiina ja päivitetty
Saksa ja venäjä versioiden etusivut artikkeleineen saatettiin ”talvikampanjakuntoon”



www.visitkajaani.fi

Kieliversiot suomi ja englantti



Videot



Kesä + Talvi

<https://www.youtube.com/watch?v=IZwveTRAhY&t=33s>

Talvi:

https://www.youtube.com/watch?v=B_uGDnFxjuE

Kesä:

<https://www.youtube.com/watch?v=aQErDPTCaG4>

Vuokatti: it's so Easy (talvea)

<https://www.youtube.com/watch?v=MxbgkMot4-A>

Day trip to Kajaani

<https://www.youtube.com/watch?v=5cFxsmrnDrY>

Vuokatti - Finrelax

https://www.youtube.com/watch?v=v_Nc3jXXBxU

Vuokatti - Family

<https://www.youtube.com/watch?v=sMUaSU9BpMg>

Kohde-esitteet viidellä kielellä

VUOKATTI

VUOKATTI
EXPERIENCE



GREAT OUTDOORS

NOI MOON

体验沃卡蒂
VUOKATTI



全年尽享
活跃氛围

全年精彩

VUOKATTI

VUOKATTI
ERLEBNIS



GROSSARTIGE OUTDO

Vier Jahre
und viele
aktiv zu se

GREAT OUTDOORS

欢乐时光

VUOKATTI
EXPERIENCE



四季それぞれにア
クティブになれる

ALL YEAR ROUND

VUOKATTI

ВУОКАТТИ
впечатления



ЗИМНИЕ РАДОВА

SNOW FUN

ни года и
ностей для
ых.

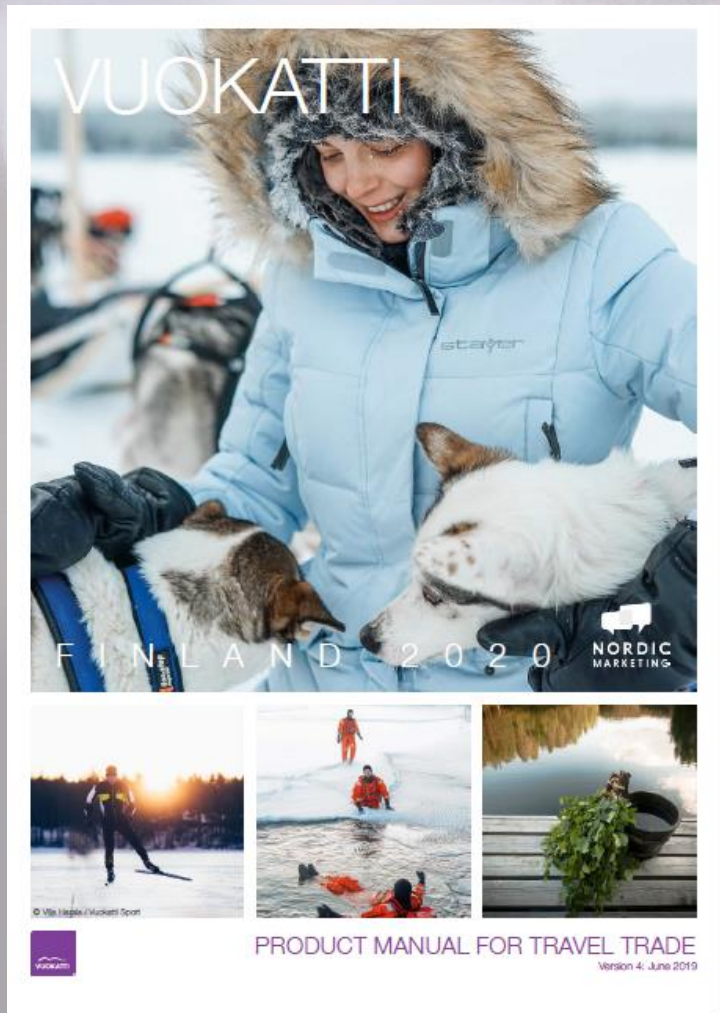
КРУТЫЙ ГОД

VUOKATTI

Vuokatti B2B tuotemanuaali 2020



Vuodeksi 2020 vain englanninkielinen versio



MAX Snow World esite


VUOKATTI




vuokatti
rinteet




vuokatti
rinteet



Sport in Vuokatti flyer

VUOKATTI

芬兰 沃卡蒂

FINLAND

慢游全世界

#王凯慢游芬兰#

冰雪之旅即将开启

特别鸣谢: Vuokatti

关注@慢游全世界 官方微博, 解锁更多精彩内容

沃卡蒂 芬兰

跟随奥运冠军的脚步, 进入沃卡蒂的冬季仙境。在2018和2019年, 沃卡蒂是芬兰冬季运动的中心。在这里, 你可以体验到芬兰冬季运动的精髓。

你知道吗? 2019年是由芬兰国家奥运委员会主办的芬兰冬季运动会。沃卡蒂是2019年芬兰冬季运动会的主办城市。运动员们正在沃卡蒂进行训练。

欢迎来到芬兰

"冠军摇篮" 沃卡蒂是芬兰冬季运动的中心。在这里, 你可以体验到芬兰冬季运动的精髓。

体验冬季运动

越野滑雪

13条精心维护, 适合不同水平的越野滑雪道。无论你是初学者还是经验丰富的滑雪者, 你都能找到适合自己的滑雪道。

单板滑雪

单板滑雪不仅是一项运动, 更是一种生活方式。沃卡蒂拥有世界级的单板滑雪道, 让你体验到单板滑雪的乐趣。

越野滑雪

越野滑雪是芬兰的传统运动。在这里, 你可以体验到芬兰冬季运动的精髓。

越野滑雪赛道

在沃卡蒂, 你可以找到多条越野滑雪赛道。无论你是初学者还是经验丰富的滑雪者, 你都能找到适合自己的滑雪道。

滑雪缆车

滑雪缆车可以让你轻松到达滑雪道。在这里, 你可以体验到芬兰冬季运动的精髓。

冰上竞技场

冰上竞技场可以让你体验到芬兰冬季运动的精髓。在这里, 你可以体验到芬兰冬季运动的精髓。

芬兰体验

更多活动等你来体验! 除了滑雪运动, 沃卡蒂还有许多其他活动。在这里, 你可以体验到芬兰冬季运动的精髓。

为什么来沃卡蒂?

训练与指导

沃卡蒂拥有专业的训练设施和教练团队。在这里, 你可以体验到芬兰冬季运动的精髓。

成为冠军

沃卡蒂是芬兰冬季运动的中心。在这里, 你可以体验到芬兰冬季运动的精髓。

初学者友好

沃卡蒂拥有专业的训练设施和教练团队。在这里, 你可以体验到芬兰冬季运动的精髓。

尽享乐趣

沃卡蒂拥有专业的训练设施和教练团队。在这里, 你可以体验到芬兰冬季运动的精髓。

联系我们

VUOKATTI TRAVEL

Vuokatti Sport 1
Olympic Training Center
Oskariin 4
88600 Vuokatti
FINLAND

+358 8 631 500
myyry@vuokatti.fi
www.vuokatti.fi

DNC
Vuokatti Travel
Vuokattiin 15
88600 Vuokatti
FINLAND

+358 10 4234 520
info@vuokattitravel.fi
www.vuokattitravel.fi

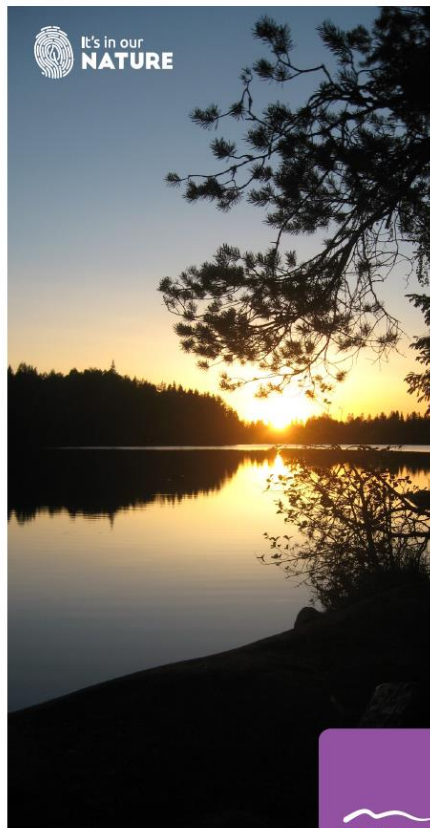
www.vuokatti.fi

Vuokatti markkinointivälineet

Luontokohdekartta



Esitellään Vuokatin + lähialueen parhaat luontokohteet > tulossa sähköinen versio www.vuokatti.fi



VUOKATTI.FI

VUOKATTI



VUOKATTI

Esitteen reitit / Routes

1. Vuokatinvaara / Vuokatti
2. Hiidenportin kansallispuisto / Hiidenportti National Park
3. Tiilikkajärven kansallispuisto / Tiilikkajärvi National Park
4. Hepoköngäs
5. Elimyssalo (Ystävyyspuisto / Friendships Park)
6. Hossan kansallispuisto / Hossa National Park



Esitteen kartat auttavat retkien suunnittelussa, mutta eivät sovellu maastokäyttöön! Lataa kartta osoitteesta retkikartta.fi tai hanki maastokartta alan jälleenmyyjältä.

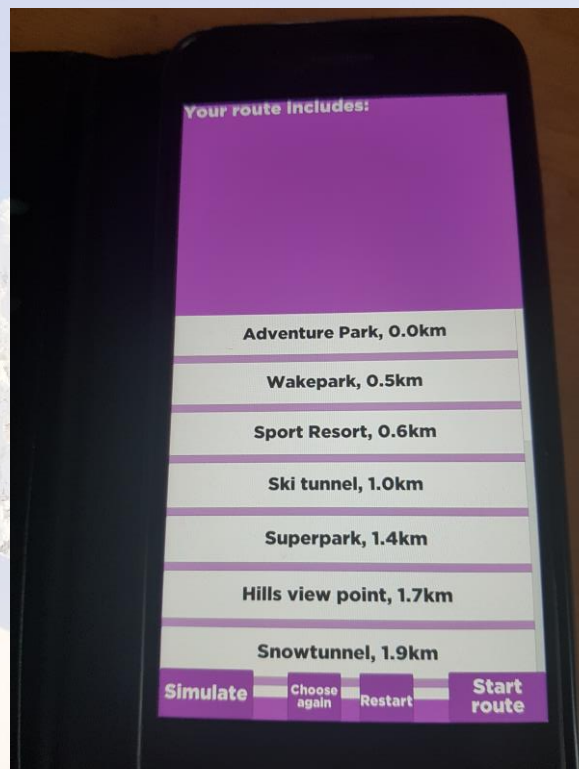
Maps in this brochure help you to plan the trip but are not suitable for hiking in the wild! You can download a map at retkikartta.fi or purchase one at local reseller.

Leverage from
the EU
2014-2020



Vuokatti mobiilipeli lanseerattiin 09/2019

Ladattavissa Apple Storessa ja Google Play -kaupassa



Vuokatti Game:
Adventures in Vuokatti
– wherever you are!



Visit **Vuokatti** (Kajaani-Oulujärvi) / Kidekuja 2, 88610 Vuokatti, FINLAND / www.vuokatti.fi

Vuokatti
EU:lta
2014-2020



Uusia tuotteita ja myyntikanavia



www.visitfinland.com –näkyvyys

Matkanjärjestäjille suunnatut manuaalit, joiden avulla Visit Finland markkinoi Suomi-tuotetta maailmalla. Hanke koordinoi Vuokatin näkyvyyden

1) Lakeland Region Manual (englanti, kiina, saksa)

<https://www.businessfinland.fi/en/do-business-with-finland/visit-finland/services-for-travel-trade/product-manual/region-manuals/>

2) Sports Travel Manual (englanti, kiina)

<https://www.businessfinland.fi/en/do-business-with-finland/visit-finland/services-for-travel-trade/product-manual/sports-travel-manuals/>

3) Educational Product Manual (englanti, kiina)

<https://www.businessfinland.fi/en/do-business-with-finland/visit-finland/services-for-travel-trade/product-manual/educational-travel-manuals2/>

Valmennukset alueen yrityksille



Visit Finland Akatemit

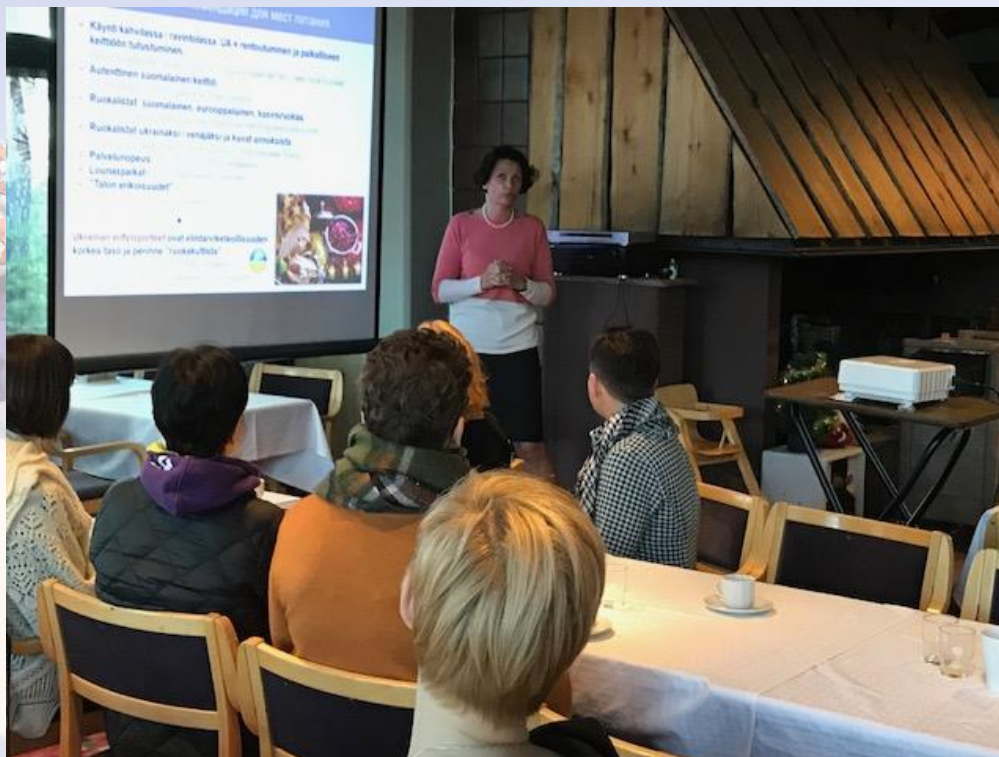
- Saksan markkinat
- Japanin markkinat
- Kiinan markkinat
- Tuotteistus ja paketointi

Ukrainalainen asiakas

Valmismatkalain muutokset

Bokun koulutukset

Ali Pay –koulutus (11/2019)



Tuote, all year round winter, hiihtoputki



Vuokatti - All year round winter



芬蘭 湖區 夏日 | Vuokatti + Helsinki
 7日5夜 [出發日期: 滿9月30日] | 7Days 5 Nights [Travel Period: Till 30Sep]



Summer Offer 一訂即享6大精彩禮遇
 優惠適用於9月15日前訂購並指定產品詳情請向本地銷售商查詢

禮遇總值 \$1100

- ① 限量版姆明公仔一隻
- ② Helsinki City card 無限景點通票
- ③ 7天4G上網電話咭一張
- ④ Vuokatti SuperPark 入場券
- ⑤ Holiday Club 3天早餐及KAJ機場來回交通
- ⑥ 芬蘭傳統Sauna 體驗

✓ 來回芬蘭航空貴賓堂至赫爾辛基及內陸航班來回機票
 Round trip economy class from HKG/HKG & domestic air ticket on AY

✓ 3晚入住Vuokatti 酒店住宿
 3 nights Vuokatti hotel accommodation

✓ 2晚入住赫爾辛基酒店住宿連早餐
 2 nights Helsinki hotel accommodation with breakfasts



**3晚入住沃卡蒂區(Vuokatti)酒店
 Holiday Club Katinkulta**

**2晚入住赫爾辛基(Helsinki)酒店
 Scandic Grand Marina Helsinki**

9,980+

Westminster Travel Limited (a member of CTCI, listed on the AGX)
 2313 9600 | travel@hkair.com | www.westminstertravel.com

Visit Vuokatti (Kajaani-Oulujärvi) / Kidekuja 2, 88610 Vuokatti, FINLAND / www.vuokatti.fi



Markkinointi ja myynti Vierailut & tapahtumat

Vierailut ja myyntitilaisuudet



Hanke teki Vuokattiin ja Kajaani-Oulujärvi alueelle **91 tutustumismatkaa** matkanjärjestäjille, agenteille ja medialle. **Yhteensä 595 vierasta.**

Kaksi suurta myyntitapahtumaa Vuokatissa Visit Finlandin kanssa (Venäjä & IVY workshop, Kiinan leirikoulumatkanjärjestäjien workshop)

B2B myyntitapahtumat kohdemarkkinoilla (Saksa, Hollanti, Sveitsi, Venäjä, Ukraina, Valko-Venäjä, Kazakstan, Kiina, Hongkong, Japani, Taiwan, Singapore). **Alueen yritykset usein mukana**

B2C tapahtumat kohdemarkkinoilla (esim Leipzig joulutori, Reise+Camping Essen, Day of Finland Moskova)

➤ **Vuokatti ja Kajaani-Oulujärvi alue saatiin myytiin yli 50 uudelle toimijalle**



Visit Finland workshop / Russia & Ukraine, 8. – 11.4.2018



Visit Finland workshop / Russia & Ukraine, 8. – 11.4.2018, Vuokatinvaaralla


VUOKATTI



Kiina leirikouluworkshop, Superpark 19.4.2018



Piirakkapaja, Tenetin yläaste 19.4.2018


VUOKATTI





Medianäkyvyys

Mediajulkisuutta

Runsaasti näkyvyyttä printtilehdissä, online sekä tv:ssä kaikilla kohdemarkkinoilla

VUOKATTI

reise
reporter

www.reisereporter.de

Versunken im Schnee

Im finnischen Vuokatti liegt mehr als ein halbes Jahr lang Schnee. Für Wintersportler, Naturfreunde und Familien bietet die Region Kainuu im Westen des Landes ein abwechslungsreiches Programm.

Von Lisa Neumann



Das Thermometer zeigt minus 20 Grad Celsius an. Die Luft ist klar und das angenehme Walddunkel der Nacht noch dunkler. Schneeschuhe sind die Haaksy zu erkennen, die im Schnee liegen. Nur der Mund weist ein leicht mähiges Bild auf uns. Hundelichter Grog tritt an den ersten Schlitten heran. In der Hand trägt er ein Handgelenk. Die Hunde springen auf und zeren euphorisch an ihren Leinen. Gleich werden sie vor die Schlitten gespannt. Sie können es gar nicht mehr erwarten, in die Nacht hinauszuweichen. Ich schleppe unter ein Rastfeuer, um Schlitten und nahe es bis zu den Schlitten hoch, denn der Fahrtwind hat es in sich. Siehe Hunde sind jetzt vor den Schlitten gespannt und ziehen kräftig an ihm. Hinter mir steht Kalle Virtanen auf der Bremse. Der Finne wird den Schlitten lenken. Noch schnell die Ständeleuchte eingeschaltet und dann kann es losgehen. Wir machen eine Fahrt im Handgelenk. Kann es noch finnischer werden?

„Wir wissen nicht, wohn mit dem ganzen Schnee.“

Mina Hirvonen, Finnentänzerin in Vuokatti



Die Fahrt geht jetzt zur Seite, um die Kurve zu nehmen. Während Kalle den Pulk folgt, schau ich nach rechts und links. Nur Schnee. So weit das Auge reicht. Der Mund weist ein seltsames Licht auf diese Landschaft. Es ist ganz still. Auch die Hunde haben aufgehört zu bellern, sie sind ganz in ihren Element. Nur der Schnee unter den Füßen knirscht. Nach einer halben Stunde steuern wir auf ein kleines Wäldchen zu. Felsch sind wir den Weg zu einem kleinen, runden Lagerfeuer. Auf Felsen

Märkische Allgemeine | Sonnabend/Sonntag, 22./23. Dezember 2018



Wie dem Hundeschlitten geht es in den Abendstunden zu einem Teufelpfad auf dem zugeworbenen See (1). Auf einem Berg in der Gegend liegt mitten in einem kleinen Wäldchen das Café Ripa's Kuppila (2). Hier lässt es sich wunderbar aufwärmen. Der Husky ist der klassische Schneehund. Sechs der Tiere können problemlos einen Zwei-Personen-Schlitten ziehen.

gebetet trinken wir wässrigen Blaubeer- und einen Rastlertrunk. Ein bisschen finnischer geht immer. Auf dem Rückweg darf ich lachen. Es ist nicht so schwer, wie ich dachte, aber die Hunde können auch den Heimweg. Nur den Schlitten in der Spur zu halten erfordert dann doch meinen ganzen Körperkraft. Gegen Mitternacht kommen wir an den Baum. Auch am nächsten Tag zeigt das Thermometer draußen einige minus 18 Grad an. Wir stapfen durch die Wälder, auf Schneeschuhen. Haben die Schneeschuhe früher noch wie Tennisschläger ausgesehen, ähnlich wie heute noch die Form eines kleinen Bootes. Von mir haben verschoben, soll man mit ihnen ganz normal laufen können, nur ist man nicht ganz so schnell und wenig effektiv. Taina Junttila. Sie führt uns durch den Schnee. Seit 15 Jahren lebt Taina in Vuokatti. Helsinki hat sie endlich nicht gefüllt. „Die Natur hier ist wunderbar“, sagt sie. Recht hat sie.

Die Region Kainuu, im Zentrum von Finnland, lebt von der Landschaft. Tradition, die im Winter hochkommen, sind Naturfreunde und auch die Ruhe. Der Ort Vuokatti selbst hat nur 30.000 Einwohner. Von Bedeutung sind jedoch ein überdachter Skistunnel und die alpinen Sportanlagen. Viele russische und asiatische Athleten trainieren hier.

Würden wir weiter geradeaus gehen, würden wir zum olympischen Dorf gelangen, das sagt jedenfalls das Schild. Doch es wird wieder von Tykkylampi von Schnee bedeckten Bäumen. Später haben die Finnen ein eigenes Welt-Stadion gebaut es durch künstlichen Schnee zurück. Etwas sieben Monate liegt in dieser Region Schnee. Die Bevölkerung hat sich in den Jahrhunderten darauf eingestellt. Leicht veränderte Landschaften sind kein Hindernis. Skier ersten Fahrlehrer und späteren Skier werden in Verkehrsstellen. Etwas durchgehenden kommen wir nach der Schneeschuhe zurück. „Wir können jetzt auch noch in die Sauna gehen“, schlägt Mina vor. Oja! Die Finnen und die Sauna. Kein Klischee, mehr ein nationaler Hobby. Neben jeder Finne habe ich eine eigene Sauna, berichtet Kalle. Doch bis er das zweite Wohnzimmer der Finnen betreten darf, dauert es noch einen Moment. Gerade ist in Damensauna. Dem Schweigen ist in öffentlichen Saunen ein ganzes Vielsagendes.

Auch die Saunakultur ist im Vergleich zur deutschen ein bisschen anders. In der Sauna geht es fast zu. Man erzählt sich Geschichten, lacht zusammen und verbringt gut und gern einige Stunden in den Holzbänken. „Ich geh etwas frühzeitig in die Sauna“, erzählt Mina dann, als sie sich auf ein Papier setzt, das sie vorher auf die Holzbänke gelegt hat. Auch das ist anders. Die Handtücher sind lediglich zum Bedecken der nackten Haut da. Während die Temperaturen draußen sinken, sind es hinter der Glasier locker 80 Grad – es ist oben eine finnische Sauna. Nach vier bis fünf Stunden sind auch wir ganz warm. Draußen wollen wir dann aber doch nicht. Der Temperaturunterschied ist einfach zu stark. Auf dem Weg zurück ins Haus haben wir dennoch ein wenig in der Eisekälte aus. „Wenn wir Glück haben“, sagt Mina, „kann man die Nordlichter sehen.“ Die Nacht ist sternenklar – voranwir es auch. Wenn Vuokatti fast zu südlich für Polarnächte liegt, hat es eine Chance, sie zu erleben. Mina Hirvonen hat diesen Jahr schon wieder gesehen. Wir schauen kein Glück zu haben. Langsam wird es auch zu kalt und wir gehen ins. Ich setze mich ein Feuer und steure in die Dunkelheit. Wer weiß, was da noch wartet.

HIN & WEG

Anreise
Von Deutschland geht es per Flugweg nach Helsinki. Von dort bietet Finnair Flüge nach Kajaani an. Mit dem Auto dauert es von dort nach Vuokatti etwa eine Dreiviertelstunde.

Beste Reisezeit
Vuokatti ist schneereich. Für Reisen empfehlen sich die Monate von November bis April.

Aktivitäten
Auch wenn der Ort Vuokatti klein ist, können Besucher dort jede Menge unternehmen. Vuokatti Sports bietet außer der Schlittenhunde- und der Schneeschuhwandlung auch eine Tour mit Schneemobilen an. www.vuokattisports.com

Unterkünfte
Das Hotel Vuokatti bietet 12 Zimmer und drei Suiten sowie eine Panorama-Familienzimmer für vier Personen sind ab 140 Euro buchbar. Es gibt außerdem 29 Apartments in einem separaten Gebäude.

Weitere Informationen
www.vuokatti.fi/en
www.visitfinland.com

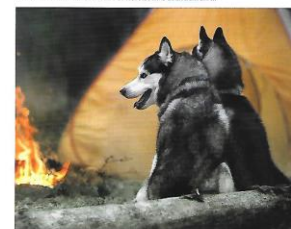
Die Reise wurde unterstützt von Visit Vuokatti. Über Anreise und Ausrichtung der mehrerhundert Jahre alten Tradition.

Mehr Geschichten über sehenswerte Ziele in Finnland auf www.reisereporter.de

REISEN // FOYER <

Nach einem Tag in der Kälte belohnen sich die Finnen mit einem wärmenden Saunagang.

Nach einem anstrengenden Tag im hohen Schnee brauchen nicht nur die Schlittenführer Zeit zum Durchatmen...



Im Volksmund wird die Makkara-Wurst scherzhaft als „national-gemüse“ bezeichnet und auch gerne mal in der Sauna verzehrt.



Auf einem sogenannten Fatbike kann man sich mit purer Muskelkraft durch den tiefen Schnee kämpfen.

Schlitzungen zufolge soll es in Finnland etwa zwei bis drei Millionen Saunen geben – genug, damit alle 5,4 Millionen Bürger darin Platz haben.

Beim Sprint können die Hunde Geschwindigkeiten bis 40 km/h erreichen – das ist eine feine Hand an Lenkung und Bremsen gefragt.

Flair Magazine 2/2018

15

Sport from China / Wang Kai -projekti



- Vierailu Vuokatissa 12/2018
- Suomi – Kiina
Talviurheiluvuoden avajaiset
01/2019 Pekingissä Suomen ja
Kiinan presidenttien toimesta
- Wang Kai -markkinointi osa
Visit Finlandin ”Sport from
China” –projektia, jossa
Vuokatti kolmatta vuotta
mukana
- Wang Kain vierailu Suomessa
sai yli miljardi hittiä

Wang Kai



[Vuokatti videolla](#) kampanjan pääsivulla 22,7 milj. katselukertaa

Videot:

1. Trailer: <https://krcom.cn/6391371517/episodes/2358773:4339659191339559>
2. Sidelight 1: <https://krcom.cn/6391371517/episodes/2358773:4342144366781621>
3. Episode 1 about Helsinki: <https://krcom.cn/6391371517/episodes/2358773:4344755715291259>
4. Sidelight 2: <https://krcom.cn/6391371517/episodes/2358773:4346169443183497>
5. Episode 2 about Vuokatti: <https://krcom.cn/6391371517/episodes/2358773:4347298809904115>
6. Sidelight 3: <https://krcom.cn/6391371517/episodes/2358773:4348393712249562>
7. Episode 3 about Ruka-Kuusamo:
<https://krcom.cn/6391371517/episodes/2358773:43498>

Weibo julkaisu: [Wang Kai Vuokatissa ja Rukalla](#)



Hongkong Fun Abroad –kuvausryhmä 01/2010

VUOKATTI

Kaksi ohjelmaa Hongkongin pääkanavilla + online (ensimmäisen kerran 08/2019)

<https://www.youtube.com/watch?v=3uPzgpxvvh0>

https://www.youtube.com/watch?v=YB_GpIEDdLg&t=12s



Condé Nasta 10/2018

VUOKATTI

对芬兰人来说，Crat的家乡，/在沃卡参加一个厨艺课程，学习制作芬兰最有代表性的食物，卡里利阿酒（Karjalainen Aika），它是由黑麦制成，细腻的质地和了上上，米拉或黑麦酒，芬兰农场典型的酒，/来自伦敦的Crat沃卡开了一家啤酒酿造厂，而她是一位一直有葡萄酒梦想的芬兰妻子，是厨艺课程的老师。

说是观熊，与非洲大草原上的游猎大为不同，我们一群人躲在林中退伏的小木屋里，小心翼翼地透过玻璃窗向外窥视。木屋的主人在屋外的树下放置了一些棕熊爱吃的鲑鱼，我们在屋内脱了鞋，压低声音，屏息静待大伙的到来。

守候待熊是一件考验耐心的事，木屋甚至准备了床铺供人小憩，运气不好的时候，往往要等上好几个小时。可是当一个庞然大物赫然出现在眼前的时候，你会觉得一切都是值得的。吃饱了的熊晃晃悠悠、心满意足地又往密林深处走去，一群鬼鬼祟祟的乌鸦冲上来抢食残羹，偶尔又被天上飞过的鹰吓得四散逃离。

芬兰人爱动物，无论野生动物，还是饲养的驯鹿、哈士奇，甚至把家养的各种动物聚在一起，煞有介事地建成动物园。从猪、牛、羊、到鸡、鸭、鹅、羊驼……令人发噱。

马也是芬兰人的宠儿，甚至可以让曾经是时尚买手的Mira放弃光鲜的工作，到库萨莫乡下来养马。

“你从中国来的？！啊……我们很爱你们的熊猫啊！”我和Mira的对话是这样开始的。为了庆祝芬兰建国100周年，中国政府几个月前租借了两只熊猫宝宝Luna和Pry给赫尔辛基动物园作为生日礼物，然后毫无意外地，芬兰全国就此陷入了疯狂的“吸猫”状态。对于一向以“害羞”“内向”“社交恐惧症”闻名的芬兰人来说，那样对熊猫的集体示爱大概已经算得上“露骨”了。

当我从包里拿出那本前段时间风靡中国的超人气漫画集《芬兰人的噩梦》（*Finnish Nightmares*）时，Mira扑哧一下笑了：“我知道你要问什么，哈哈，没错，这里面画的都是真的。还有一本书叫《芬兰人不说‘爱’》（*Finnish don't say love*）”。

虽然芬兰人不习惯把“爱”挂在嘴边，不过显然Mira的丈夫是很爱她的。为了实现Mira童年的梦想，丈夫陪着她来到芬兰中部库萨莫的乡下，夫妻俩一起经营着这家小型的马场和庄园。“比起和人大打交，我更喜欢动物——你别说介意——尤其是马。我们芬兰人的确是习惯保留足够的个人空间，大概是因为这里地广人稀吧，以前的工作让我满世界飞，每次回国的时候，在机场都不用到找，排队最稀疏的那个柜台一定是飞赫尔辛基的，哈哈。”

在桑拿面前，耶稣也要等一等

从库萨莫回头往西南方向前进，到沃卡（Vuokatti）正好和凯米形成一个等边三角形，这就是芬兰中部的核心三角区了。

虽然芬兰处处有桑拿，甚至家家都有自己的桑拿，不过Vuokatti村的桑拿屋有些与众不同。作为沃卡地区在第二次世界大战时唯一幸免于被烧毁的村庄，Vuokatti村保留了许多老建筑，比芬兰这个年轻国度的历史悠久得多。女主人Tanja的桑拿屋，正是Vuokatti村里最老的建筑，甚至比村里的教堂还要老。可见在桑拿面前，耶稣也要等一等。

芬兰人“生也桑拿，死也桑拿”，桑拿伴随了每个芬兰人的一生。对外人来说，除了“社交恐惧症”以外，最能代表芬兰的就是“桑拿”了；而对芬兰人来说，桑拿就是他们的宗教。在基督教征服挪威的纳维亚之前，北欧人是崇拜自然神的，万物皆有灵，桑拿也不例外。直到今天，按照传统习俗，芬兰人进入桑拿屋后，会先沾些水洒向空中，以示对“桑拿神”的敬意，Tanja一边洒水一边教我。天主教帝廷，梵蒂冈教皇也曾不到这些“异端”风俗了。

最地道的芬兰桑拿，一定离不开桦树枝。伴着特有的清香，把树枝拍打在身上，轻微的刺激对肌肉酸痛有奇效。乡下最好的桑拿屋通常都紧靠湖畔而建，当浑身蒸得燥热难耐，正好推开门一跃而入湖水中，即便是假寒暑假的冬天，冻结的湖面也会凿开一个洞，让你体验名副其实的冰火两重天。蒸桑拿让身体大汗淋漓，很容易脱水，女主人会贴心地准备好新鲜的蓝莓汁，出得门来沿湖的木椅坐下，头顶着热气，一杯冰凉的果汁下肚，让人感叹反复何求。

都说芬兰人平常拘束、内向，进了桑拿屋才赤裸着坦诚相见，也算是两个极端了。这个赤条条的环境成了芬兰人社交的场合。兴头上，Tanja甚至开口唱起了歌，歌声清亮而悠远，歌名叫作Emolahti，意为母亲之歌。

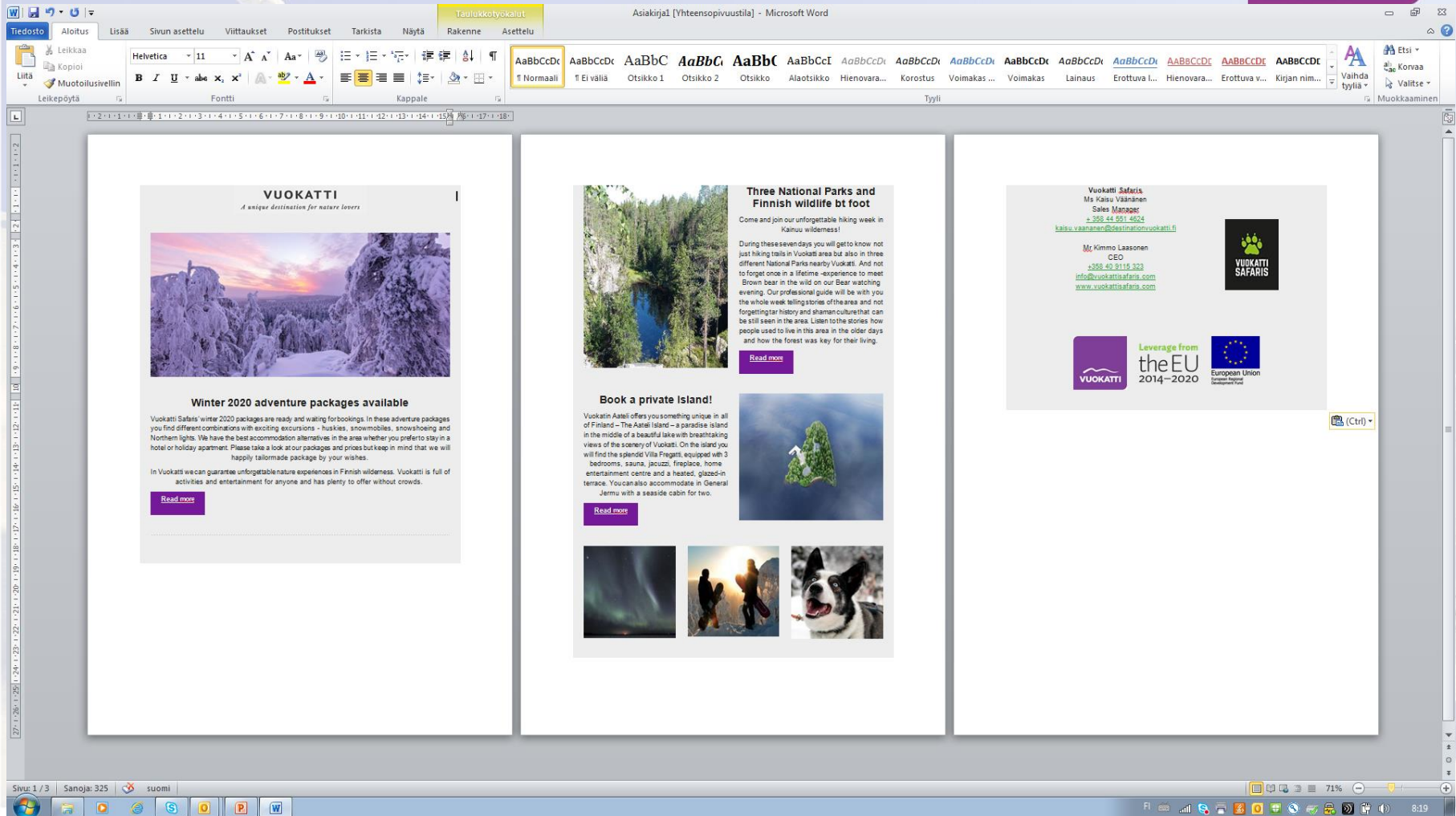
Tanja正在整修这座老房子，打算在来年开始做bnb，来这里体验最传统桑拿的客人也可以小住。下次你来，或许Tanja也会唱好听的歌给你听。



A person in a red and white striped jacket is snowboarding down a snowy slope. The background features snow-covered trees and a clear blue sky. A semi-transparent purple rectangle is overlaid on the image, containing the text.

Mainostus & Kampanjointi

Sähköinen uutiskirje matkanjärjestäjille, 2300 vastaanottajaa



Lentoyhtiöiden matkustajalehdet

VUOKATTI

Winter starts here.

Situated in the heart of Arctic Lakeland, Vuokatti brings the best bits of the Finnish Lakeland and Lapland together. Here you'll enjoy a true winter wonderland with snowy fell sceneries and frosty forests.

Winter in Vuokatti is truly magical and you get to choose your snowy fun from many cool options. With some luck, the Northern lights will light up the sky. Maybe you'd like to make new furry friends and go on a husky safari! Or hit the slopes and get your adrenaline running – in Vuokatti the choice is yours!

BOOK YOUR WINTER GETAWAY NOW.

VUOKATTISAFARIS.COM

VUOKATTITRAVEL.FI



Advertisement

RELEASE YOUR INNER NATURE LOVER IN VUOKATTI

Situated between the Finnish lake district and Lapland, Vuokatti offers endless options to explore Finnish flora and fauna.



Make your holiday memorable with an excursion into the wild to witness Europe's largest carnivore in its natural habitat! The Brown Bear (Ursus arctos) is the national symbol of Finland and can weigh up to 300 kilograms. This is an opportunity of a lifetime to photograph a brown bear from the safe vantage point of specially designed hides. If the timing is right, you also have a pretty good chance of seeing and photographing reindeer and wolves.



HUSKIES IN THE SUN

Have you ever wanted to meet a husky up close? During the summer, you can experience our 'Husky Menagerie' where a team of huskies and a specially adapted car can whisk you around a circuit if your visit coincides with the summer season. You can explore the beauty of the surrounding area, on either a husky trekking tour or a husky scooter tour.



LAKE SAFARIS

Take part in a fun lake safari on a 900 boat and enjoy the amazing scenery around Vuokatti. A guide will point out all the important sites and show interesting stories about the resort. Vuokatti also offers guided canoe and kayak trips suitable for families and beginners. Choose from a 3-person canoe or a 1-person kayak.



WINTER FUN IN THE SUMMER

When the winter sports season ends, you can still enjoy the amazing scenery around Vuokatti. You can find an authentic Finnish winter experience every day of the year in Vuokatti. The Vuokatti Ski Tunnel is the place to be to ski, snowboard, and snowshoe 365 days of the year. And when you're done with the snow, you can easily switch back into summer mode.



Book your summer getaway now.
Vuokatti Safaris vuokattisafaris.com Vuokatti Travel vuokattitravel.fi

vuokatti.fi

PROMOTION

The really great outdoors

Shed the stresses of modern life with a nature-rich holiday in Vuokatti

Whether you're a nature lover or just looking for a change of scenery, there's something for everyone in Vuokatti. The really great outdoors is just what you need to recharge your batteries and enjoy the beauty of nature.

The beautiful region is perfectly suited for a relaxing and refreshing holiday at any time of year. Sitting on the edge of Finland's Lakeland, you can enjoy the best of both worlds. In the summer, you can look forward to a wealth of outdoor activities, from hiking to fishing. In the winter, you can enjoy the magic of the snow and the beauty of the Lapland landscape.

...and much more.

Whether you're a nature lover or just looking for a change of scenery, there's something for everyone in Vuokatti. The really great outdoors is just what you need to recharge your batteries and enjoy the beauty of nature.

The beautiful region is perfectly suited for a relaxing and refreshing holiday at any time of year. Sitting on the edge of Finland's Lakeland, you can enjoy the best of both worlds. In the summer, you can look forward to a wealth of outdoor activities, from hiking to fishing. In the winter, you can enjoy the magic of the snow and the beauty of the Lapland landscape.

...and much more.



...and much more.



Advertisement

The new normal: year-round winter

Combine a stopover in Helsinki with a bit of snow fun

Looking for an active holiday any time of the year where you can embrace snow and woolly hats? The season never ends at Vuokatti. Situated between the Finnish lake district and Lapland, Vuokatti offers guests an authentic Finnish winter experience every day of the year. So when the winter sports season ends everywhere else, Vuokatti keeps going all year round. Here are our TOP 3 picks for activities.



SNOWBOARDING

The well-known ski resort is now a snowboarder's paradise. The Vuokatti Ski Tunnel is the perfect place to enjoy the thrill of snowboarding all year round.



SKIING

Whether you're a beginner or a seasoned skier, the Vuokatti Ski Tunnel is the perfect place to enjoy the thrill of skiing all year round.



HUSKY SAFARIS

Have you ever wanted to meet a husky up close? During the summer, you can experience our 'Husky Menagerie' where a team of huskies and a specially adapted car can whisk you around a circuit if your visit coincides with the summer season.

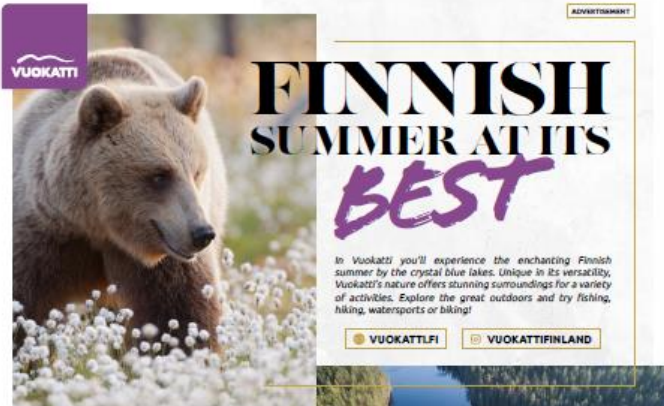
Book your summer getaway now.

Vuokatti Safaris vuokattisafaris.com Vuokatti Travel vuokattitravel.fi

vuokatti.fi

...and much more.

Advertisement



FINNISH SUMMER AT ITS BEST

In Vuokatti you'll experience the enchanting Finnish summer by the crystal blue lakes. Unique in its versatility, Vuokatti's nature offers stunning surroundings for a variety of activities. Explore the great outdoors and try fishing, hiking, watersports or biking!

VUOKATTI.FI

VUOKATTIFINLAND

MEET THE KING OF THE FOREST

Untouched wilderness and the perfect spots for photographing wild animals such as brown bears, wolverines and wolves are only a short drive away from Vuokatti. There are also bear watching tours that include transportation.

WINTER FUN IN THE SUMMER

Vuokatti's ski and snowboarding tunnels are a cool option for those who love their winter and want to have a go at skiing, snowboarding or tubing in the middle of the summer. You can even make new furry friends and let huskies pull you into a snowy adventure while the sun is shining outside!

BOOK YOUR SUMMER GETAWAY NOW.

VUOKATTISAFARIS.COM

VUOKATTITRAVEL.FI

There are several national parks in the vicinity of Vuokatti.

FLY TO VUOKATTI!

The nearest airport is in Kajaani, 40 km from Vuokatti. The flight time from Helsinki is 1 h 20 min.

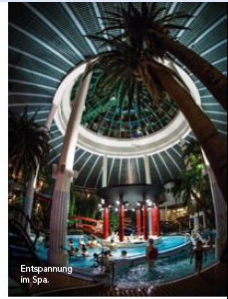
It's in our NATURE

Language from the EU 2014-2020



Nordis – Das Nordeuropa Magazin Vuokatti –liite, 10 000 kappaletta



finger und Kinder unterwegs sind. Klappert gut, was auf dem bestens präparierten Untergrund auch keine große Kunst ist, 1.100 Meter muss die längste Abfahrt, 170 rote – »mittelschwere« Höhenmeter trennen mich nun von der Taborstation des Lifts. Ein Auf- und Ab-Spiel, das sich an diesem Nachmittag noch etliche Male wiederholt. Klar, Vuokatti kann mit den Gipfeln der Alpen nicht mithalten. Aber hier hat man Platz – und 13 verschiedene Abfahrten bieten genügend Abwechslung sowie Kurven- und Snowboarder mit Hang zu tollen Kunststücken finden eine weiße »Spielwiese« mit großem Fun-Faktor.

ENTSPANNUNG IN POOL UND SAUNA.
Nach dem gestrigen Aktiv-Tag soll es heute einmal gemütlicher werden. Ausschlafen, Eisangeln und danach ein Besuch in der Spa-Anlage des Hotels Holiday Club Katinakulta. Der Schneeschauer wird für eine Bummel durch das nahe Sotkamo genutzt. Der moderne Ort hat zwar – wie viele andere Städtchen in dem Land – in den 1900er- und 70er-Jahren seinen alten Holzhaus-Charme verloren, bietet jedoch eine gute Auswahl an Geschäften. Berühmt ist das Schulgeschäft Saatanon. Der Besitzer des 1936 gegründeten Ladens kennt zwar nicht die genaue Zahl der verfügbaren Schuhe, »doch es sind eine Menge«, sagt

AT REISEN

WINTERREISEN

Hundeschlitten | Motorschlitten | Schneeschuhtouren

Mit den Huskys zu den Nordlichtern
Für Hundelebhaber, die mit den Huskys die Wildnis erkunden möchten.
6 Tage | ab 1.440,- Euro p.P. inkl. Flug

Dem Polarlicht auf der Spur
Kurzreise mit Hundeschlitten, Aurora Borealis und die Ruhe der Natur.
5 Tage | ab 970,- Euro p.P. inkl. Flug

Abenteuer im Schnee
Intensive Reise mit Huskytrail, Schneeschuhwalk und Schneemobilfahrt.
6 Tage | ab 975,- Euro p.P. inkl. Flug

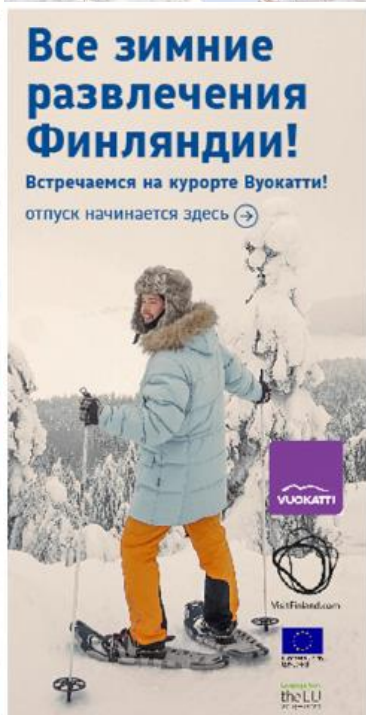
www.at-reisen.de



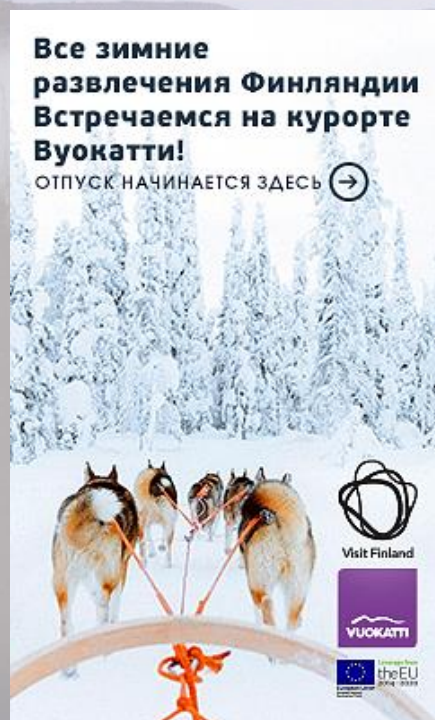
Kuluttajakampanjointia

9.9. – 9.12.2019; Moskova 60%, Pietari 40%; liikenne ohjataan www.vuokatti.fi/ru -sivulle

Facebook, Instagram, Twitter, Yandex, GDN, Travel sites (Momondo, SkyScanner, Kayak)
50 000 €



B2C > B2B markkinointi, Venäjä





КОЛЕКЦІЯ

ФІНЛЯНДІЯ У Вуокатті до Йоулупуккі

Вуокатті називають «воротами Лапландії», там чекають усі радощі фінської зими. Ну, а «воротами у Вуокатті» є різдвяна чартерна програма від українського туроператора «Delfa Tour».

Т Віктор СІДОРЕНКО

Як же всі ми чекали зими! Коли вже нарешті на зліту осені мряда приїде пушистий сніг, усе навколо закриється в чисту білу масу і почнею прекрасну зиму? Але чомусь, як завжди, сьогодні заграмується, дів на Дідаря так і не стає, нас підкаже переміжний дощовик...

Також поїздка про свято зимового, що буде як у зимовий казці! Зустрітись до професіоналів «Delfa Tour», і вони підкажуть потрібні місця на прогулях.

Вони називаються Вуокатті. Це зимовий курорт високого «найбільш фінського». Його найближче розташовано самі фінки. Ми чуємо прекрасну атмосферу Півночі в чистій справжньому біосферному зимово, не зважаючи при цьому екстремальним температурним. Цей курорт — справжній універсал, дитини



додатки кожному, тому на нього так часто навідаються не тільки ціліми родинами, а й компаніями. На туристів чекають комфортабельні готелі з «оригінальним» дизайном, зручні апартаменти та заміські котеджі з кузнями та каменами. Інфраструктура чудова, сервіс професійно високий і стриманий, збиб безліч, гостей приймають зі щирою привітністю.

Місцеві мешканці відомі своєю стійкістю доборозничною відвагою та гостиним підходом до всього, у тому числі й до підпочити. Ці люди самі насоложуються зимовою і роблять так, аби те ж саме відчули гості країни — усе як в *carref*.

*Носительский принцип.

Ні, це не поїздка до всевітньо відомого «Santa Claus Village» у Роннісі, там і так не бракує гостей. До Вуокаті чарівний дідуся, по-фінськи Юулупуккі, приїздить сам за допомогою оленів Рудольфа — спеціально, аби прийняти дітей без черги у своїй резиденції в містечку Куемо. До речі, чи знаєте ви, що жене фінський Санта-Клаус на горі Корвепяккі? *«Санта-Клаусові потрібні олені, а олені люблять їсти сосиски»*.

на вугури, яка має форму ауса, і тому це вид підсилювання?

На зустрічі Йовулюка не забуває йати пошукати для своїх дітей, адже його має вчити сам господар релігійний. Дорога займе близько години, а тоді... починється магія: чарівні йоти оселяються майже стежиною, телескопують на вітри двоників... Через підземні переходи, повні хатинку Лісовика та ковалів Каленівати ви потрапите до гномів на вигнічку рідного гімну, а далі – через казковий ліс до хатинного дерева! Знайте божинку! І там чекатиме вас – співак Йовулюк! Поїміте спокійно!



гадковою мовою, тепло і душевно приймає гостей, посади собі на коліна, дозволить зробити селфі, ну й вручить жаданий подарунок. Бонусом для всіх стане фотосесія та фінансовий обід.

Роз'яснень, на всі шкани

Ахкрестийн сий, вестийн сий, кристалын дунгийн нөгөөтэй... До Вуокатт дүүрэг нь пригоди на лонд зайвоной хараади.

Вөгөөтэй пради на дийхтай рийн, я тима хараади дунд наусуема бурани.

На сомех Вуокатт чекатх 13 стуксис. Их шүүрхээ за догдултетий, шириву ртай, комфорт и немалую чиную касты сийгү. Не Ахтия, даже високосное — до 315 метр, даже згавитхы спуску рийн складности «силь», «стерены» и вальс «юргы». Полюзовишны кристаллы и суборудности «спиритизм» на спуску рийн фауны рийн, а прикислотны салому — на спуску рийн ГИС. Неисключены дийлэх чекы пласты «супе-

- Yhteismarkkinointitoimenpiteet syksyllä 2018 (UITM-messut, Bomond kosmetiikkaketjun yhteismarkkinointi, matkantoimistoseminaarit (Kiova, Odessa, Harkov, Dnepr), lehtiartikkelit
- Maaliskuussa 2018 Vuokatissa vierailleen ukrainalaisten toimittajien artikkelit ulos syksyllä 2018

etjun
artikkelit
syksyllä 2018



Saksa kampanjointi

VF:n Absolut Slowdown kampanjointi jatkuu

2. lähtö (20.5. - 2.6.) kesä/syksytuotteet

<https://www.visitfinland.com/de/nordliche-seenplatte/>

3. lähtö (23.9. - 20.10) talvituotteet

<https://www.visitfinland.com/de/winter-slowdown/arctic-lakeland/>



A screenshot of a web browser displaying the Visit Finland website. The browser's address bar shows the URL "https://www.visitfinland.com/de/winter-slowdown/arctic-lakeland/". The page has a navigation bar with links like "Tiedosto", "Muokkaa", "Näytä", "Suositit", "Työkalut", and "Ohje". Below the navigation bar, there are several tabs, including "Arctic Lakeland | A...", "Slow Down - Entsc...", "Winter Slow Down ...", and "Arctic Lakeland ...". The main content area is titled "Produkte ansehen" and features a grid of six travel packages, each with a scenic winter image and text in German. The packages are: "7 Tage Winterurlaub mit Schneesport-Aktivitäten in der Wildnis von Nordost-Finland", "Urlaub und Freizeitspaß im Holiday Club Katinkulta", "Auf der Rentierroute im eisigen Norden", "Entdeckerwoche, 7 Nächte", "Abenteuerwoche im Schnee, 5 Nächte", and "Sports Pro - leben wie ein Champion". At the bottom of the grid, there is a button labeled "Mehr Laden" with a downward arrow icon.

Saksa, Vuokatin online lisäkampanja



Yhteistyössä Visit Finlandin kanssa, 2.9. – 29.12.2019

Budjetti 50 000€, liikenne ohjataan www.vuokatti.fi/de -sivulle

1. Programmatic Advertising with display ads

e.g. web.de, t-online.de, focus.de, spiegel.de, welt.de, ebay.de, wetteronline.de, wetter.com, gutefrage.net, planetoutdoor.de, outdoor-magazin.com, merian.de, caravaning.de, radsport-news.de, viamichelin.de, geo.de, nordisch.info, elchburger.de, fe-wo-direkt.de, urlaubspiraten.de, reisereporter.de, travelbook.de

2. Programmatic Advertising with native ads

e.g. spiegel.de, msn.com, focus.de, rtl.de, vox.de bento.de, mein-schoener-garten.de, hoerzu.de, businessinsider.de,

3. Facebook

Targeting by interest: Finnland, Ski, Langlauf, Nordisch, Natururlaub, Husky Lovers, Skandinavien

4. Google Search

Text ads at the generic search for the themes Winterurlaub, Wintersport, Finnland



www.nordicmarketing.de



Browser window showing the website <https://www.nordicmarketing.de/>. The page displays the Nordic Marketing logo and navigation menu (HOME, NEWS, REISEN, ANBIETER, PRODUKTMANUALE, LEISTUNGEN, ÜBER UNS). The main content area features three columns:

- Sommerprodukte**: Reisen nach Nordeuropa, Sehenswürdigkeiten, Bausteine und Kontakte für Reiseveranstalter. Foto: Mikko Nikkinen/Visit Finland.
- Winterprodukte**: Winteraktivitäten, arktische Erlebnisse und Pakete aus Finnland, Schweden und Norwegen für Touristiker. Foto: Jaakko Paoli/Visit Finland.
- Unterkünfte**: Glasiglus, Unterkünfte aus Schnee und Eis, Baumhäuser, Hotels, Ferienhäuser und Apartments aus dem Norden. Foto: Kalle Lautanen/Visit Finland.

Produktmanuale für Reiseveranstalter

Three product manuals are displayed:

- ERIKSBERG HOTEL & NATURE RESERVE**: Südschweden, Blekinge Archipel, Wildtierreservat, Hotel, Lodge, Villa, Restaurants, Safaris. SCHWEDEN 2019. Produktmanual für Reiseveranstalter.
- REGION OULU**: Oulu, Lapland, Polarlicht, Kajak, Rafting, Snowmobile, Ski, Golf, Jagd. FINNLAND 2018/2019. Produktmanual für Reiseveranstalter.
- VUOKATTI**: Finnland 2019. Produktmanual für Reiseveranstalter.

Visit **Vuokatti** (Kajaani-Oulujärvi) / Kidekuja 2, 88610 Vuokatti, FINLAND / www.vuokatti.fi

Vipuvoima
EU:lta
2014-2020



www.nordicmarketing.de



Browser address bar: <https://www.nordicmarketing.de/reisen/paket-finnische-weihnacht-in-vuokatti>

Navigation: Tiedosto Muokkaa Näytä Suosikit Työkalut Ohje

Search: HAAPALA Panimo, ra... Lyyti Ehdotetut sivustot Web Slice Gallery Web Slice Gallery

NORDIC MARKETING

HOME NEWS REISEN ANBIETER PRODUKTMANUALE LEISTUNGEN ÜBER UNS

Finland | Reisepaket | Vuokatti | Vuokatti Safaris | Weihnachten | Winteraktivitäten | 3 Minuten Lesedauer

Paket: Finnische Weihnacht in Vuokatti

Geschrieben von Marlene
20.09.2018 09:32:33



Weihnachtsurlaub in Vuokatti

Kommen und erleben Sie Europas letzte Wildnis und das Land der Nordlichter. Vuokatti bietet eine Vielzahl an Aktivitäten für die ganze Familie. Versuchen Sie sich beim Abfahrtski, Snowboarden oder Skilanglauf, fahren Sie mit dem Motorschlitten oder erleben Sie eine Husky Safari durch zauberhaft verschneite Landschaften. Der Höhepunkt Ihrer Weihnachtsferien ist auf jeden Fall ein Treffen mit dem Weihnachtsmann und seinen Rentieren.

50%

Visit Vuokatti (Kajaani-Oulujärvi) / Kidekuja 2, 88610 Vuokatti, FINLAND / www.vuokatti.fi

Vipuvoimaa
EU:lta
2014-2020



Facebook –kampanja Saksassa 09/18>



NordicMarketing ✓

Written by Svenja Bedner [?] · 3 September at 17:01 · 🌐

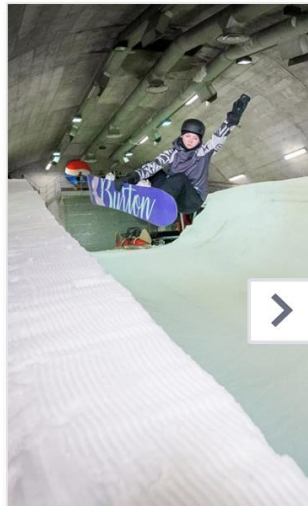
Winterspaß für die ganze Familie - und das sogar auch im Sommer! Der Snowboard-Tunnel im finnischen Vuokatti macht's möglich. Ob komplexe Profi-Sprünge auf der 20m breiten Halfpipe oder Snowtubing für die Kleinen, der Schneespaß wartet auf euch!



Snowboard-Tunnel Vuokatti

365 Tage Winterspaß

[Learn More](#)



Snowboard-Tunnel Vuokatti

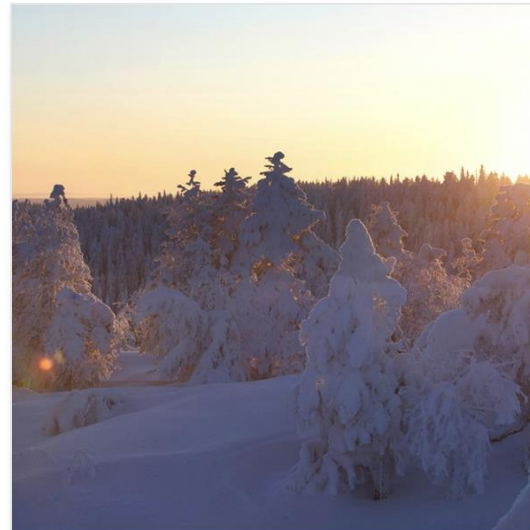
365 Tage Winterspaß



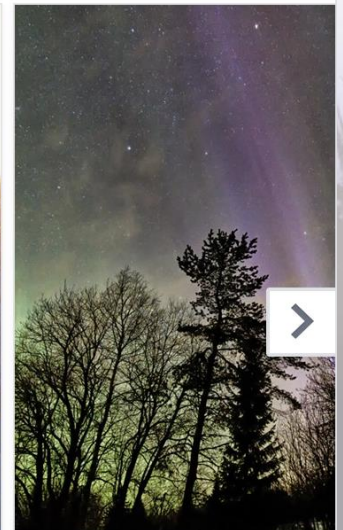
NordicMarketing ✓

Written by Svenja Bedner [?] · 1 min · 🌐

Erlebe Finnlands Winterwunderland! In Vuokatti findest du alles, was das Winter-Herz begehrt: schneebedeckte Landschaften, beeindruckende Polarlichter, tolle Möglichkeiten zum Wintersport und flauschige Huskys!



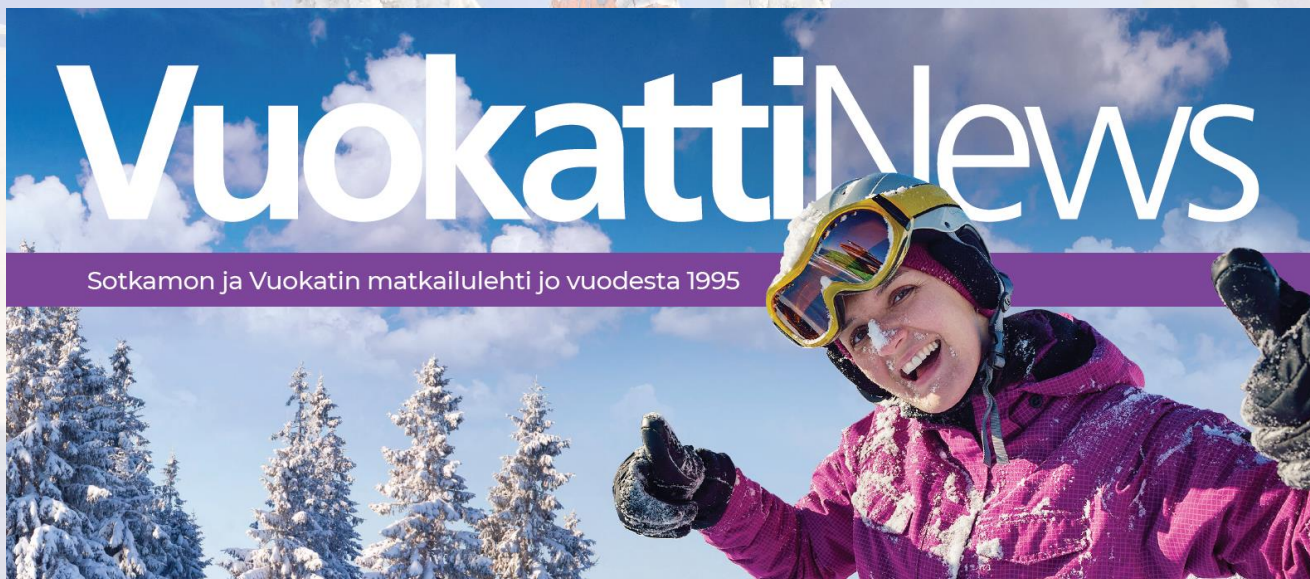
Willkommen im Winterwunderland!



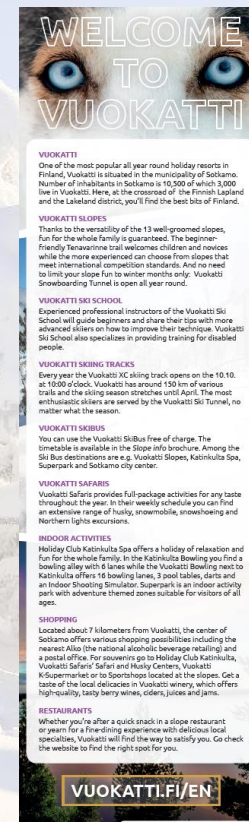
Erlebe die Nordlichter Finnla

Yhteistyö Vuokatti News'in kanssa

- Vuoden 2019 numeroissa > englanninkielinen perusinfo Vuokatista
- + toimituksellista aineistoa englanniksi ympäri vuoden
- + Joulunumerossa 2018 & 2019 myös venäjäksi



VUOKATTI



VUOKATTI.FI/EN





Investoinnit

Investoinnit



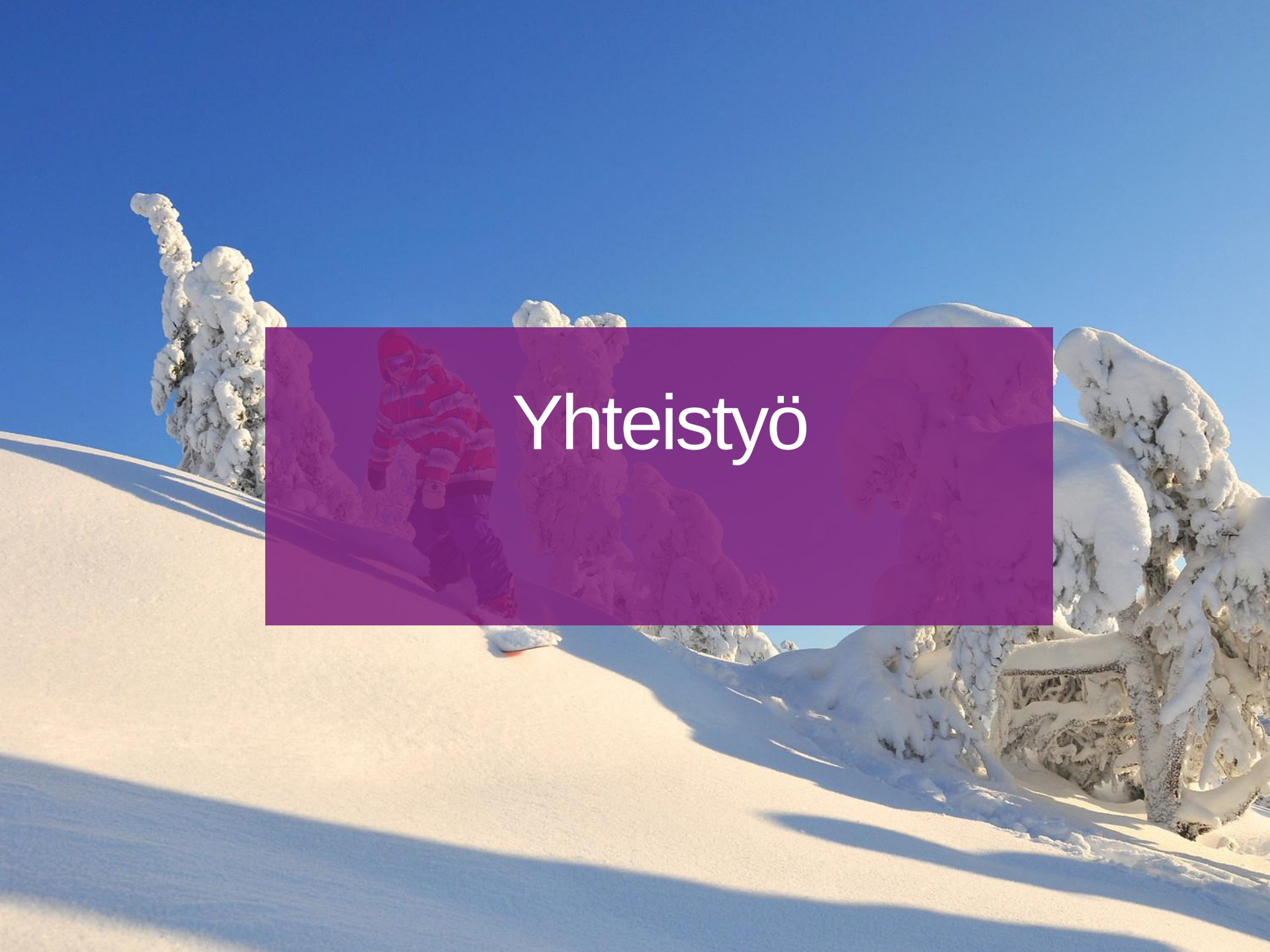
Hanke mukana KAMKin / Cemisin koordinoimassa alueen laajemmassa investointihankkeessa

Yhteistyösopimus Picus Advisors Ltd (Peter Jahn) kanssa

Investorivierailu, 26 henk. Kiinasta Kajaaniin + Vuokattiin 22. – 24.4.2019

Delegaatiovierailu Kiinaan juhannuksen jälkeen, jonne tehdään Vuokatin / Sotkamon investointimahdollisuudet –esitys kiinaksi





Yhteistyö

Lakeland -yhteistyö



- Kainuu mukaan Visit Finlandin Lakeland –yhteistyöhön (Kainuu = Lakeland North)
- Kohdemarkkinat tässä kokonaisuudessa **Saksa ja Kiina** (kaikilla muilla markkina-alueilla voi tehdä yhteistyötä Visit Finlandin kanssa muilla tavoin), Kainuussa yhteinen markkina-alue myös **Benelux**
- Kainuusta mukana Visit Vuokatti –hanke, Wild Taiga, Ukkohalla, Paljakka (näistä hankerahaa käytössä VV:llä ja WT:lla v. 2019)
- Kainuun brändin kirkastustyöpaja 20.1.2019
- Maakuntajohtaja ja VF allekirjoittavat yhteistyösopimuksen, johon kirjattu tämänvuotiset markkinointipanokset 1Q/2019
- Lakeland yhteistyötä pohjustava verkostoitumis- ja jalkautustilaisuus Kainuun yrittäjille 21.5.2019 Paljakassa
- Löyhähkö yhteistyön muoto, joka antaa valituilla markkina-alueilla hyvän kontekstin olla mukana isoissa toimenpiteissä
- Kainuun alueen sisälläkin selkeitä eroavaisuuksia siinä, millä markkina-alueilla halutaan olla mukana
- Rahoitus v. 2020 ja siitä eteenpäin kysymysmerkki
- Koordinoinnin haasteellisuus Kainuun sisällä

Lakeland Launch 21.5.2019, Paljakka





Lopuksi

HANKKEEN TAVOITTEET



- Matkailutulon kasvu 10%
- Majoitustulon kasvu 10 – 15%
- Kv-yöpyjien määrän kaksinkertaistaminen (v. 2016 lopussa 48 000 yöpymistä)
- Kv-asiakkaiden määrän kaksinkertaistaminen
- Järjestäytyneen toimintamallin rakentaminen ja vakiinnuttamien myynnin osalta
- 100 000 lentomatkustajan käyttäjämäärän vakiinnuttaminen Kajaanin lentoasemalla

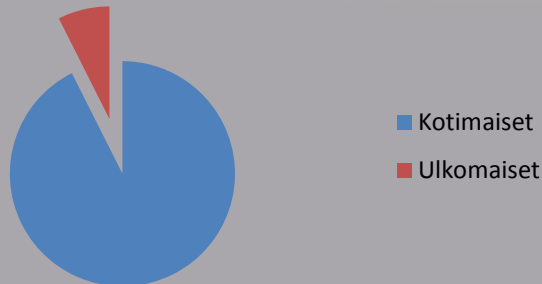
Yöpymisten muutos 2015-2019

Sotkamo



	2015		2016		2017		2018		2019 (tammi-elokuu)	
	Yöpymiset, lkm	muutos, %	Yöpymiset, lkm	muutos, %	Yöpymiset, lkm	muutos, %	Yöpymiset, lkm	muutos, %	Yöpymiset, lkm	muutos, %
Kotimaiset	606 191	5,5	599 285	-1,1	615 974	2,8	651 875	5,8	481 666	7,8
Ulkomaiset	42 391	-26,6	48 009	13,3	44 728	-6,8	65 203	45,8	48 751	21,2

2016 Yöpymiset kotimaa 93%



2019 (tammi-elokuu) kotimaa 91%



Yöpymisten muutos 2015-2019

Sotkamo



Sarake1	2015	%	2016	%.	2017	%-	2018	%,	2019 (tammi-elokuu)	%*
	Yöpymiset, lkm	muutos, %	Yöpymiset, lkm	muutos, %	Yöpymiset, lkm	muutos, %	Yöpymiset, lkm	muutos, %	Yöpymiset, lkm	muutos, %
Venäjä	27651	-34,3	25767	-6,8	24157	-6,2	26653	10,3	21386	2,8
Saksa	673	-43,1	1185	76,1	1415	19,4	2973	110,1	2438	26,2
Kiina ja Hong Kong	145	123,1	2177	1401,4	4582	110,5	18070	294,4	13482	65,0
Alankomaat	398	-42,5	690	73,4	582	-15,7	736	26,5	971	67,4
Japani	897	14,3	1000	11,5	1256	25,6	1431	13,9	31	-95,6
Sveitsi	457	22,5	569	24,5	296	-48,0	239	-19,3	398	90,4
Ukraina	988	-42,9	2475	150,5	2591	4,7	3367	29,9	1557	37,7

Lyhyesti: Keski-Eurooppa



- Tietoisuus Vuokatista ja sen tarjonnasta hankkeen alussa oli käytännössä nolla
- Hankkeen aikana Vuokatti on saatu kohdemaiden matkanjärjestäjien tietoisuuteen
- Saksassa Vuokatti tuote on myynnissä yli 20 toimijalla
- Sveitsissä saatu myyntiin viidelle tärkeälle Suomi tuottajalla
- Benelux –maissa Vuokatti on saatu myyntiin noin kymmenelle eri toimijalle
- UK:ssa (ilman markkinointiponnistuksia) Vuokatti on myynnissä kolmella toimijalla
- Lisäksi Vuokatti on myynnissä useilla Tanskan suurilla incoming-toimijoilla, jotka tuovat matkustajia Suomeen mm. Aasiasta, Intiasta ja espanjan/portugalin-kielisistä maista

Lyhyesti: Kiina & Hongkong



- Talviurheiluvalmennuksen sektorilla Vuokatti Suomen ykköskohde
- Hankkeen alussa Vuokatin tunnettuus täysi nolla vapaa-ajan matkanjärjestäjien keskuudessa
- Tunnettuutta saatiin merkittävästi lisättyä Wang Kain vierailun ansiosta
- Vuokatin ikoninen kuva huskeista hiihtotunnelissa tunnetaan
- Leirikoulutuote avannut päättä Kiinan markkinoille
- Hongkong potentiaalisin lähtöalue Vuokattille
- matkustus ulkomaille vapaata (ei viisumia)
- kuluttajakäyttäytyminen länsimaista (FIT matkustus, englannin kieli jne)
- Manner-Kiina vaatii edelleen pitkäjännitteistä työtä, eikä pikavoittoja ole tiedossa

芬蘭 湖區 夏日 | Vuokatti + Helsinki
7日5夜 (出發日期: 滿9月30日) | 7Days 5 Nights (Travel Period: Till 30Sep)

Summer Offer 一訂即享6大精彩禮遇

- 限量版海明公仔一隻
- Helsinki City card 無限景點通票
- 7天4G上網電話卡一張
- Vuokatti SuperPark 入場券
- Holiday Club 3天早餐及KAI商場來回交通
- 芬蘭傳統Sauna 體驗

禮遇總值 \$1100

3晚入住赫爾辛基 (Helsinki) 酒店
Holiday Club Katinkulta

3晚入住赫爾辛基 (Helsinki) 酒店
Scandic Grand Marina Helsinki

9,980+

Westminster Travel Limited (a member of CTM, listed on the ASX)
2013 3800 | travel@vuokatti.com | www.westminstertravel.com

Lyhyesti: Japani



- Vuokatin tunnettuus markkinoilla edelleen heikko
- Matkanjärjestäjät syttyvät hitaasti, eivät kä halua erityisesti poiketa päätrendistä (Saariselkä-Rovaniemi-Helsinki-Muumit)
- Vuokatin tuote ei ole paras mahdollinen japanilaiselle (revontulet, design, saunatuote, Muumit loistavat poissaolollaan tai ovat huomattavan heikompia kuin muualla Suomessa)
- Urheilusektorilla karsastetaan kiinalaisia

Lyhyesti: Venäjä & Ukraina



- **Vuokatin ulkomaisen matkailun tukijalka**
- Tunnettuus suhteellisen hyvä, mutta monilla jälleenmyyjillä mielikuva periytyy 1990 ja 2000 – luvulta
- Ison myyntitapahtuman avulla 2018 saatiin kerralla päivitettyä Vuokatti isolle joukolle tärkeimpiä matkanjärjestäjiä
 - Ukraina aloitti usean vuoden tauon jälkeen uuden vuoden chartertuotannon Vuokattiin
 - Vuokatin kasvuluvut venäläisten ja ukrainalaisten matkailijoiden osalta valtakunnallista tasoa korkeammat
- Vuokatin näkyvyys mainoskampanjoiden, mediavierailujen ja matkanjärjestäjien toiminnan ansioista kuluttajille varsin hyvä

Vuokatin haasteita nyt ja jatkossa



- Maantieteellinen sijainti: liian etelässä talvella, liian pohjoisessa kesällä
 - *Miksi jäisin Vuokattiin, kun samalla hinnalla pääsee oikeaan Lappiin? Revontuli-epävarmuus > luontainen kysyntä Kainuulle puuttuu*
- Vuokatin infra hajanainen maantieteellisesti ja tehty kotimaisen matkailijan ehdoilla
 - *Upea perheystävällinen kohde, jossa paljon ”tavanomaista” tekemistä, mutta ulkomaiselle matkailijalle ei ole ”Wow-elementtiä”, ilman omaa autoa vaikea lomakohde*
- Infra on jäänyt jälkeen esim. Lapin kohteista
 - *puuttuu lumi/jäärakentaminen, iglut, ainutlaatuinen käyntikohde, kävelyreitit, moottorikelkka/fatbike/husky-reitit jne.*
- Lentoliikenne ei suosi vapaa-ajan matkailijoita
 - *ryhmät, hinnat, varausehdot*
- Hankepohjainen toiminta
 - *Matkailukeskuksesta puuttuu organisaatio (henkilö), jolla olisi näkemys niin kotimaan kuin kv. matkailuun, pitkän ajan suunnitelmat puuttuvat*
- Vähäinen yhteistyö Kainuun alueen sisällä
 - *maakunnallisen matkailuorganisaation puute + resurssit hajotetaan liian pieniksi + luontainen epäily yhteistyön mahdollisuuksista*

Hankkeen jälkeen



...homma ei ole valmis > kolme vuotta kansainvälisillä matkailumarkkinoilla on vasta alku ja perustystä kontaktien ylläpitämiseksi ja uusien kontaktien saamiseksi on jatkettava

Markkina-alueiden rajaaminen ja tuotteiden fokusointi (Kotimaa & Venäjä keskiöön, Keski-Eurooppa talvikärki, Aasia leirikoulutuote)

Vuokatilla pitää olla kontaktihenkilö ja kasvot, joka on mukana myyntitapahtumissa, vastaa yhteydenottoihin, koordinoi yhteistyön Visit Finlandin ja muiden sidosryhmien kanssa, huolehtii tiedottamisesta eri kanavissa (uutiskirjeet, nettisivujen kontrolloija, neutraali viestintuoja markkinoilta Vuokatin yrittäjille jne.), koordinoi matkanjärjestäjä- ja mediavierailut



Kiitos!

Arto Asikainen
&
Kaisu Väänänen